

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2018/877**z 1. júna 2018,****ktorým sa mení usmernenie ECB/2014/15 o menovej a finančnej štatistike (ECB/2018/17)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 5.1, 12.1 a 14.3,

keďže:

- (1) Európska centrálna banka (ECB) musí monitorovať transmisiu menovej politiky a najmä vplyv zmien úrokových sadzieb uplatňovaných na hlavné refinančné operácie a ciele dlhodobejšie refinančné operácie a vplyv nákupov uskutočnených v rámci programov nákupu aktív na podmienky poskytovania úverov domácnostiam a nefinančným korporáciám. Každý mesiac sú na tento účel od peňažných finančných inštitúcií potrebné štatistické informácie o sekuritizáciách a iných prevodoch úverov domácnostiam, a to v členení podľa účelu. Okrem toho sú potrebné štatistické informácie o fiktívnej konsolidácii zostatkov, aby mohol byť odlišený vplyv týchto pozícií od vplyvu ďalších vkladov a úverov bilancie peňažných finančných inštitúcií. Po zriadení Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií, ktorá začala v plnom rozsahu fungovať 1. januára 2015, je tiež potrebné vykazovať pozície voči Jednotnej rade pre riešenie krízových situácií. Je preto potrebné stanoviť formáty a postupy, ktoré musia národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou je euro, dodržiavať pri vykazovaní týchto informácií ECB.
- (2) ECB vedie Register údajov o inštitúciách a pridružených osobách (RIAD – *Register of Institutions and Affiliates Data*), ktorý je centrálnym archívom referenčných údajov o inštitucionálnych jednotkách, ktoré sú významné na štatistické účely. RIAD okrem iného uchováva zoznamy peňažných finančných inštitúcií, investičných fondov, finančných spoločností osobitného účelu a príslušných inštitúcií pre štatistiku platieb. Keďže sú pravidlá a postupy, ktoré upravujú, ako majú národné centrálné banky vykazovať požadované údaje ECB prostredníctvom RIAD, uvedené v osobitnom usmernení, musia sa z dôvodov právnej istoty zrušiť ustanovenia usmernenia ECB/2014/15 ⁽¹⁾, ktoré sa týkajú týchto pravidiel a postupov.
- (3) Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1073/2013 (ECB/2013/38) ⁽²⁾ ustanovuje požiadavky na vykazovanie štatistických informácií o aktívach a pasívach investičných fondov. Národné centrálné banky sú povinné tieto údaje klasifikovať a agregovať. Je najmä potrebné identifikovať v štatistike investičných fondov podniky kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov, vo vzťahu ku ktorým bude potrebná nová klasifikácia existujúcich údajov založená na informáciách z RIAD.
- (4) Usmernenie ECB/2014/15 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1**Zmeny**

Usmernenie ECB/2014/15 sa mení takto:

1. V článku 1 sa vypúšťa odsek 4;
2. V článku 3 odsek 1 písm. a) sa piaty pododsek nahrádza takto:

„Všetky položky sú povinné; avšak s odkazom na kolónky v tabuľkách 3 a 4 v časti 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33) zodpovedajúce členským štátom mimo eurozóny sa uplatňujú niektoré osobitné ustanovenia, ako je uvedené v odseku 8. Pokiaľ ide o tabuľku 3, sú národné centrálné banky po zriadení Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií v roku 2015 v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)

⁽¹⁾ Usmernenie Európskej centrálnej banky ECB/2014/15 zo 4. apríla 2014 o menovej a finančnej štatistike (Ú. v. EÚ L 340, 26.11.2014, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1073/2013 z 18. októbra 2013 o štatistike aktív a pasív investičných fondov (ECB/2013/38) (Ú. v. EÚ L 297, 7.11.2013, s. 73).

č. 806/2014 (*) tiež povinné vykazovať v kolónke „vybrané inštitúcie EÚ“ pozície voči Jednotnej rade pre riešenie krízových situácií. Pokiaľ ide o požiadavky pre vykazovanie sekuritizovaných úverov a úverov vyčlenených z bilancie spravovaných peňažnými finančnými inštitúciami uvedené v tabuľke 5 v časti 5 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33), môžu národné centrálné banky rozšíriť požiadavky na vykazovanie tak, aby zahŕňali aj inak prevedené úvery spravované peňažnými finančnými inštitúciami. V rozsahu, v akom nie sú tieto doplnujúce informácie zahrnuté vo výkazoch uvedených v tabuľke 5 v časti 5 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33), ale sú dostupné národným centrálnym bankám, sa údaje zahrnú do tabuľky 4 v časti 1 prílohy II k tomuto usmerneniu. V rozsahu, v akom sú informácie o sekuritizovaných alebo inak prevedených úveroch, ktoré nie sú spravované peňažnými finančnými inštitúciami, dostupné národným centrálnym bankám (napr. od ostatných finančných sprostredkovateľov alebo finančných pomocných inštitúcií, ktorí spravujú úvery), sa tieto údaje zahrnú do tabuľky 4 v časti 1 prílohy II. V rozsahu, v akom sú štatistické informácie o fiktívnej konsolidácii zostatkov dostupné národným centrálnym bankám, sa tieto údaje zahrnú do tabuľky 5 v časti 1 prílohy II.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá a jednotný postup riešenia krízových situácií úverových inštitúcií a určitých investičných spoločností v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií a jednotného fondu na riešenie krízových situácií a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 225, 30.7.2014, s. 1).“

3. V článku 8 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Periodicita a termín vykazovania

Štatistika základne na výpočet povinných minimálnych rezerv pozostáva zo šiestich časových radov pre úverové inštitúcie, ktoré sa týkajú údajov o stavoch ku koncu mesiaca a ktoré sa zasielajú do ECB prostredníctvom systému na výmenu údajov Európskeho systému centrálnych bank (ESCB) najneskôr v pracovný deň národnej centrálnej banky, ktorý predchádza začiatku udržiavacieho obdobia. Úverové inštitúcie, ktoré sú malými úverovými inštitúciami podliehajúcimi zjednodušeným požiadavkám na vykazovanie (*credit institutions in the tail*), vykazujú údaje do národných centrálnych bánk štvrťročne a v obmedzenom členení. Pre tieto úverové inštitúcie podlieajúce zjednodušeným požiadavkám na vykazovanie sa používa zjednodušená štatistika základne na výpočet povinných minimálnych rezerv za tri udržiavacie obdobia. Národné centrálné banky používajú štvrťročné údaje o základni na výpočet povinných minimálnych rezerv úverových inštitúcií podliehajúcich zjednodušeným požiadavkám na vykazovanie pre mesačné údaje, ktoré sa vykazujú do ECB formou troch prenosov údajov nasledujúcich po ich zverejnení.“;

4. V článku 9 ods. 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Tri časové rady za úverové inštitúcie, ktoré obsahujú údaje o stavoch ku koncu mesiaca, sa zasielajú do ECB najneskôr v pracovný deň národnej centrálnej banky, ktorý predchádza začiatku udržiavacieho obdobia.“;

5. V článku 17a ods. 1 sa piaty pododsek nahrádza takto:

„Národné centrálné banky uskutočnia potrebné zmeny informácií zaznamenaných v RIAD, ak sa týkajú účasti v zoskupení.“;

6. V článku 19 sa odsek 1 písm. a) mení takto:

a) tretí pododsek sa nahrádza takto:

Všetky požiadavky na stavy ku koncu mesiaca a mesačné úpravy tokov, ako aj mesačné informácie o nových emisiách/predajoch a splatených emisiách akcií/podielových listov investičných fondov sa tiež vykazujú i) pre podsektor fondov obchodovateľných na burze, a to na pozícii „z toho“ v položke „fondy spolu“, a ii) počnúc referenčným obdobím december 2018 osobitne pre investičné fondy, ktoré sú podnikmi kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov, a investičné fondy iné ako podniky kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov, a to pre každý podsektor investičných fondov podľa charakteru investície. Národné centrálné banky môžu vykazovať v prvom roku vykazovania údajov, t. j. od referenčného obdobia december 2018 do referenčného obdobia november 2019, odhady s vynaložením maximálneho úsilia pre údaje o investičných fondoch, ktoré sú podnikmi kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov a o investičných fondoch iných ako podniky kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov.

b) štvrtý pododsek sa nahrádza takto:

V rozsahu, v akom sú údaje dostupné, vrátane vynaloženia maximálneho úsilia, stavy ku koncu štvrťroka a štvrťročné úpravy tokov, ako aj štvrťročné informácie o nových emisiách/predajoch a splatených emisiách akcií/podielových listov investičných fondov, sa tiež vykazujú pre podsektor fondov súkromného kapitálu (vrátane fondov rizikového kapitálu), a to na pozícii „z toho“ v položke „fondy spolu“.

7. V článku 20 sa vypúšťa odsek 6;

8. V článku 20 ods. 7 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Ak národné centrálné banky zostavujú údaje o aktívach a pasívach finančných spoločností osobitného účelu priamo od finančných spoločností osobitného účelu, a ak to prichádza do úvahy, založené na údajoch vykazovaných tuzemskými peňažnými finančnými inštitúciami podľa nariadenia (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33) a udeľujú finančným spoločnostiam osobitného účelu výnimky podľa článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1075/2013 (ECB/2013/40), doplnia údaje na 100 % pokrytie pre všetky finančné spoločnosti osobitného účelu pri zostavovaní štvrtročných údajov o aktívach a pasívach finančných spoločností osobitného účelu vykazovaných do ECB pre zostatky, finančné transakcie a odpisy/zníženia hodnoty.“;

9. Článok 24 sa vypúšťa;

10. Článok 25 sa vypúšťa;

11. Prílohy II, III a IV a slovník pojmov sa menia v súlade s prílohou k tomuto usmerneniu;

12. Prílohy V a VI sa vypúšťajú.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

Vo Frankfurt nad Mohanom 1. júna 2018

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Mario DRAGHI

PRÍLOHA

Prílohy II, III a IV a slovník pojmov k usmerneniu ECB/2014/15 sa menia takto:

1. Príloha II sa mení takto:

a) časť 1 sa mení takto:

i) v treťom odseku sa prvá veta nahrádza takto:

„Pokiaľ ide o bilančné údaje ostatných peňažných finančných inštitúcií, sú národné centrálné banky povinné vykazovať ECB údaje o zostatkoch v súlade s tabuľkami 1 až 4 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33) a úpravách tokov v súlade s tabuľkami 1 a 2 uvedenými nižšie.“;

ii) štvrtý odsek sa nahrádza takto:

„Pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa sekuritizácií úverov a iných prevodov úverov, sú národné centrálné banky povinné vykazovať ECB údaje v súlade s tabuľkami 5a a 5b prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33). Národné centrálné banky sú povinné mesačne vykazovať ECB, ak sú k dispozícii, údaje na úpravu úverov domácnostiam v členení podľa účelu v súvislosti so sekuritizáciami úverov a inými prevodmi úverov, ktoré sú štvrťročne požadované podľa tabuľky 5b prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33). Národné centrálné banky sú tiež povinné vykazovať údaje o úpravách tokov v súlade s tabuľkami 3a a 3b uvedenými nižšie. Doplnujúce položky k sekuritizáciám úverov a iným prevodom úverov, ak sú k dispozícii, sa musia vykazovať v súlade s tabuľkou 4, pokiaľ sa tieto údaje nepožadujú podľa tabuliek 5a a 5b prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33).“;

iii) dopĺňa sa piaty odsek:

„Pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa fiktívnej konsolidácie zostatkov, v rozsahu, v akom sú údaje k dispozícii, sú národné centrálné banky povinné vykazovať ECB zostatky a úpravy tokov, ktoré sa týkajú hrubých pozícií vkladov a úverov vo fiktívnych konsolidáciách zostatkov, ktoré sú zahrnuté do požiadaviek na vykazovanie údajov podľa tabuliek 1 až 4 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1071/2013 (ECB/2013/33), v súlade s tabuľkou 5 uvedenou nižšie. Vklady v rámci fiktívnej konsolidácie zostatkov sa musia vykazovať na pozícii „z toho“ v položke „vklady splatné na požiadanie“. Úvery v rámci fiktívnej konsolidácie zostatkov sa považujú, ak je to možné, za „revolvingové úvery a prečerpania“ a „úvery so splatnosťou do jedného roka“, a musia sa vykazovať na pozícii „z toho“ v položke „úvery“. Úvery, na ktoré sa dohoda o konsolidácii zostatkov nevzťahuje, ale ktoré boli poskytnuté účastníkom konsolidácie, nesmú byť zahrnuté do vykazovania podľa tabuľky 5.“;

iv) tabuľka 3a sa nahrádza takto:

„Tabuľka 3a

Sekuritizácie úverov a iné prevody úverov: položky, pre ktoré sa požadujú mesačné úpravy tokov (*)

POLOŽKY BILANCIE	A. Tuzemsko												
	Peňažné finančné inštitúcie	Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory									
		Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu (S.124)	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiavatelia peňazí (S.125 + S.126 + S.127)	Poistovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	Nefinančné korporácie (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)			
										Spolu	Spotrebiteľský úver	Úver na bývanie	Ostatné úvery
											SP/P (?)		
1. Zostatky sekuritizovaných úverov, ktoré neboli vyčlenené z bilancie													
1.1 spolu													
1.1.1 z toho sekuritizované prostredníctvom FVC eurozóny													
2. Sekuritizované úvery a úvery vyčlenené z bilancie, vo vzťahu ku ktorým koná PFI ako správca ⁽¹⁾													
2.1 zostatky										†	†	†	

POLOŽKY BILANCIE	B. Eurozóna mimo tuzemka													C. Zahranície
	Peňažné finančné inštitúcie	Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory										
		Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu (S.124)	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požiivatelia peňazí (S.125 + S.126 + S.127)	Poistovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	Nefinančné korporácie (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)				
										Spolu	Spotrebiteľský úver	Úver na bývanie	Ostatné úvery	
											SP/P ⁽²⁾			
1. Zostatky sekuritizovaných úverov, ktoré neboli vyčlenené z bilancie														
1.1 spolu														
1.1.1 z toho sekuritizované prostredníctvom FVC eurozóny														
2. Sekuritizované úvery a úvery vyčlenené z bilancie, vo vzťahu ku ktorým koná PFI ako správca⁽¹⁾														
2.1 zostatky											†	†	†	†

(*) Úpravy vyplývajúce z odpisov/znížení hodnoty sa vzťahujú len na časť 2; úpravy vyplývajúce z reklasifikácie sa vzťahujú na všetko.

† Národné centrálné banky mesačne vykazujú, ak sú k dispozícii, úpravy v zmysle štvrtročných požiadaviek uvedených v tabuľke 5 prílohy I k nariadeniu ECB/2013/33 na úpravu úverov domácnostiam v členení podľa účelu.

⁽¹⁾ Národné centrálné banky môžu rozšíriť rozsah tejto položky na úvery, ktoré boli inak prevedené a vyčlenené z bilancie PFI, vo vzťahu ku ktorým PFI koná ako správca, v súlade s praxou, ktorá sa uplatňuje v tabuľke 5 prílohy I k nariadeniu ECB/2013/33.

⁽²⁾ Podniky s jedným vlastníkom/partnerstvá bez právnej subjektivity.“

v) tabuľka 4 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 4

Sekuritizácie úverov a iné prevody úverov: úvery vyčlenené z bilancie PFI

POLOŽKY BILANCIE	A. Tuzemsko											
	Peňažné finančné inštitúcie	Nepeňažné finančné inštitúcie										
		Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory								
		Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu (S.124)	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiavatelia peňazí (S.125 + S.126 + S.127)	Poisťovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	Nefinančné korporácie (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)		
Spotrebiteľský úver	Úver na bývanie									Ostatné úvery		
											SP/P (2)	
3. Úvery vyčlenené PFI z bilancie (1)												
3.1 Zostatky	M	M		M	M	M	M	M	M			
účel úveru									M/Q	M/Q	M/Q	M/Q
do 1 roka								Q				
nad 1 rok a do 5 rokov								Q				
nad 5 rokov								Q				
3.2 Finančné transakcie s vyúčnením dopadu prevodov úveru	M	M		M	M	M	M	M	M			
účel úveru									M/Q	M/Q	M/Q	M/Q
do 1 roka								Q				
nad 1 rok a do 5 rokov								Q				
nad 5 rokov								Q				

POLOŽKY BILANCIE	B. Eurozóna mimo tuzemsku												C. Zahraníči
	Peňažné finančné inštitúcie	Nepeňažné finančné inštitúcie											
		Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory									
		Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu (S.124)	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiatelia peňazí (S.125 + S.126 + S.127)	Poistovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	Nefinančné korporácie (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)			
Spotrebiteľský úver	Úver na bývanie									Ostatné úvery			
										SP/P (²)			
3. Úvery vyčlenené PFI z bilancie (¹)													
3.1 Zostatky	M	M	M	M	M	M	M	M				M	
účel úveru								M / Q	M / Q	M / Q	M / Q		
do 1 roka						Q							
nad 1 rok a do 5 rokov						Q							
nad 5 rokov						Q							
3.2 Finančné transakcie s vylúčením dopadu prevodov úveru	M	M	M	M	M	M	M	M				M	
účel úveru								M / Q	M / Q	M / Q	M / Q		
do 1 roka						Q							
nad 1 rok a do 5 rokov						Q							
nad 5 rokov						Q							

M	Požiadavky na mesačné údaje.
Q	Požiadavky na štvrtročné údaje.
M / Q	Údaje, ktoré sa poskytujú štvrtročne a/alebo mesačne, ak sú dostupné.

(¹) Národné centrálné banky vykazujú dostupné údaje o úveroch, ktoré boli vyčlenené peňažnými finančnými inštitúciami z bilancie, a ktoré nie sú zahrnuté v údajoch vykazovaných v tabuľke 5 prílohy I k nariadeniu (ECB/2013/33).

(²) Podniky s jedným vlastníkom/partnerstvá bez právnej subjektivity.“

vi) dopĺňa sa táto tabuľka 5:

„Tabuľka 5

Fiktívna konsolidácia zostatkov (*notional cash pooling*) zostatky a úpravy tokov (*)

POLOŽKY BILANCIE	A. Tuzemsko								
	Peňažné finančné inštitúcie	Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory					
		Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňažného trhu (S.124)	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiavateľa peňazí (S.125 + S.126 + S.127)	Poistovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	Nefinančné korporácie (S.11)
PASÍVA									
9.1. Vklady splatné na požiadanie									
9.1e V eurách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									
9.1x V cudzích menách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									
AKTÍVA									
2. Úvery									
2e V eurách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									
2x V cudzích menách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									

POLOŽKY BILANCIE	B. Eurozóna mimo tuzemska								C. Zahraníče
	Peňaž- né fi- nanč- né in- štitú- cie	Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory					
		Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Iné investičné fondy ako fondy peňaž- ného trhu (S.124)	Ostatní finanční spro- stredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie + kaptívne finančné inštitúcie a požičiavateľa peňazí (S.125 + S.126 + S.127)	Poisťovacie korporácie (S.128)	Penzijné fondy (S.129)	
PASÍVA									
9.1. Vklady splatné na požiadanie									
9.1e V eurách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									
9.1x V cudzích menách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									
AKTÍVA									
2. Úvery									
2e V eurách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									
2x V cudzích menách									
z toho: Pozície fiktívnej konsolidácie zostatkov									

(*) Úpravy vyplývajúce z odpisov/zníženia hodnoty sa vzťahujú len na Úvery; úpravy vyplývajúce z reklasifikácie sa vzťahujú na všetko.“

b) v časti 3 sa druhá veta prvého odseku nahrádza takto:

„Národné centrálné banky sú povinné vykazovať ECB údaje o zostatkoch v súlade so schémou ustanovenou v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1074/2013 (ECB/2013/39) a o úpravách tokov v súlade s tabuľkou 1 uvedenou nižšie.“;

c) časť 4 sa mení takto:

i) tabuľka 1 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 1 (*)

Údaje za ECB/národné centrálné banky

	Tuzemsko	Eurozóna mimo tuzemska	Zahraničie	Spolu
PASÍVA				
8. Obeživo				
z toho: bankovky				
— eurobankovky				#
— bankovky v národných menách				# ⁽¹⁾
z toho: mince				
— euromince				#
— mince v národných menách				# ⁽¹⁾
11. Vydané dlhové cenné papiere⁽²⁾				
do 1 roka				
13. Kapitál a rezervy				
z toho: získané základné imanie				
z toho: výsledok hospodárenia akumulovaný počas účtovného obdobia				
z toho: príjmy a výdavky uznané priamo vo vlastnom imaní				
z toho: finančné prostriedky zo zisku nerozdeleného akcionárom				
z toho: opravné položky				
14. Ostatné pasíva				
z toho: naakumulované úroky z vkladov				†
z toho: prechodné položky				†
z toho: evidenčné položky				†

	Tuzemsko	Eurozóna mimo tuzemska	Zahraničie	Spolu
z toho: finančné deriváty				†
z toho: záväzky v rámci Eurosystému súvisiace s pridelovaním eurobankoviek	(3)			
AKTÍVA				
7. Ostatné aktíva				
z toho: naakumulované úroky z úverov				†
z toho: prechodné položky				†
z toho: evidenčné položky				†
z toho: finančné deriváty				†
z toho: pohľadávky v rámci Eurosystému súvisiace s pridelovaním eurobankoviek	(3)			

(*) Stav sa zasielajú ECB za všetky kolónky; úpravy vyplývajúce z reklasifikácie len za kolónky označené #. Kolónky označené krížikom (†) znamenajú informatívne položky s nízkou prioritou.

(1) Bankovky a mince v starých národných menách, ktoré zostali po prijatí eura. Údaje by sa mali vykazovať aspoň počas 12 mesiacov po rozšírení.

(2) Dlhové cenné papiere vydané národnou centrálnou bankou by sa mali vykazovať len vtedy, ak prichádza do úvahy daný jav.

(3) Čisté pozície voči Eurosystému pochádzajúce a) z rozdelenia eurobankoviek vydaných ECB (8 % z celkovej emisie) a b) z použitia mechanizmu kapitálovej účasti. Priradenie čistej kreditnej alebo debetnej pozície jednotlivým národným centrálnym bankám a ECB buď na stranu aktív alebo na stranu pasív bilancie sa musí vykonať podľa znamienka; t. j. čistá kladná pozícia voči Eurosystému sa vykáže na strane aktív, čistá záporná pozícia na strane pasív.“;

ii) tabuľka 2 sa nahrádza takto:

„Tabuľka 2 (*)

Údaje za ostatné peňažné finančné inštitúcie

	Tuzemsko	Eurozóna mimo tuzemska	Zahraničie	Spolu
PASÍVA				
9. Vklady				
Protipoložka pasív k úverom nevyčleneným z bilancie (1)	†	†	†	
11. Vydané dlhové cenné papiere (2)				
do 1 roka	#	#	#	
v eurách	#	#	#	
v cudzích menách	#	#	#	
nad 1 rok a do 2 rokov	#	#	#	
v eurách	#	#	#	
v cudzích menách	#	#	#	

	Tuzemsko	Eurozóna mimo tuzemska	Zahraničie	Spolu
13. Kapitál a rezervy				
z toho: získané základné imanie				
z toho: výsledok hospodárenia akumulovaný počas účtovného obdobia				
z toho: príjmy a výdavky uznané priamo vo vlastnom imaní				
z toho: finančné prostriedky zo zisku nerozdeleného akcionárom				
z toho: opravné položky				
14. Ostatné pasíva				
z toho: naakumulované úroky z vkladov				†
z toho: prechodné položky				†
z toho: evidenčné položky				†
z toho: finančné deriváty				†
z toho: opravné položky				
AKTÍVA				
3 Dlhové cenné papiere v držbe				
z toho: vlastné dlhové cenné papiere				
4 Majetkové účasti				
z toho: vlastné majetkové účasti				
5 Akcie/podielové listy investičných fondov				
z toho: vlastné akcie/podielové listy fondov peňažného trhu				(³)
7. Ostatné aktíva				
z toho: naakumulované úroky z úverov				†
z toho: prechodné položky				†
z toho: evidenčné položky				†
z toho: finančné deriváty				†

(*) Stav sa zasielajú ECB za všetky kolónky; úpravy vyplývajúce z reklasifikácie a z prečistenia len za kolónky označené #. Kolónky označené krížikom (†) znamenajú informatívne položky s nízkou prioritou.

(1) Tieto položky predstavujú protipoložku pasív k úverom, ktoré boli sekuritizované, ale neboli vyčlenené z bilancie PFI podľa platných účtovných noriem.

(2) Na základe dohody medzi ECB a národnou centrálnou bankou sa tento súbor informácií nemusí vykazovať národnými centrálnymi bankami, ak ECB používa alternatívny zdroj údajov.

(3) Držba vlastných akcií/podielových listov fondov peňažného trhu by sa mala vykazovať len vtedy, ak prichádza do úvahy daný jav.“;

- d) časť 13 sa mení takto:
- i) tabuľka 1 sa vypúšťa;
 - ii) odsek 1 sa vypúšťa;
- e) v časti 15a odsek 1 sa veta: „Od národných centrálnych bánk sa konkrétne očakáva, že budú doplnkové série vykazovať s vynaložením maximálneho úsilia pre sumy prevyšujúce 50 miliónov EUR, ale len vtedy, ak sú doplnkové série väčšie ako 1 % zostatkov ukazovateľa, t. j. hraničná hodnota = max (50 miliónov EUR, 1 % stavov).“, nahrádza takto:
- „Národné centrálné banky sú najmä povinné vykazovať doplnkové série s vynaložením maximálneho úsilia pre sumy prevyšujúce 50 miliónov EUR, ale len vtedy, ak sú doplnkové série väčšie ako 1 % zostatkov ukazovateľa, t. j. hraničná hodnota = max (50 miliónov EUR, 1 % stavov).“;
- f) v časti 16 sa vypúšťa oddiel 3;
- g) v časti 18 sa vypúšťa tabuľka 3.
2. Príloha III sa mení takto:
- a) časť 1 sa nahrádza takto:

„ČASŤ 1

Úvod

Európska centrálna banka (ECB) má osobitné dohody, ktoré sa týkajú výmeny údajov s národnými centrálnymi bankami Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB), s národnými centrálnymi bankami prístupujúcich krajín a niektorými národnými štatistickými úradmi Únie. Na výmenu údajov sa používajú na platforme nezávislé štandardizované správy (SDMX) (*), vrátane údajov (číselné hodnoty) a/alebo atribútov (metadáta, ktoré popisujú vymieňané údaje).

Na výmenu štatistických správ musia byť údaje štruktúrované podľa presných vymedzení štruktúry údajov (**), ku ktorým sú pripojené štatistické pojmy a zoznamy kódov umožňujúce adekvátne a jednoznačné popísanie ich obsahu. „Štruktúrnymi definíciami“ sa nazýva súbor vymedzení štruktúry údajov, súvisiacich veličín a zoznamov kódov.

Štruktúrne definície ECB poskytujú zoznam vymedzení štruktúry údajov, súvisiacich veličín a zoznamov kódov navrhnutých ECB a používaných pri jej výmenách štatistických údajov prostredníctvom SDMX. Definície sú uložené v registri Európskeho systému centrálnych bánk (***), ako aj na webovom sídle Európskej Komisie CIRCABC (****) a sú prístupné členom Výmeny elektronických údajov (*Electronic Data Interchange – EDI*) a Štatistickej záujmovej skupiny (vrátane členov Pracovnej skupiny Manažmentu štatistických údajov – WGSIM). Miestna kópia je spravidla uložená v každej národnej centrálnej banke. Ak tomu tak nie je, príslušný odborný útvar národných centrálnych bánk by sa mal obrátiť na ich člena WGSIM.

V časti 2 sú uvedené vymedzenia štruktúry údajov a súvisiace toky údajov/súbory údajov, ktoré ESCB používa v súvislosti s menovou a finančnou štatistikou. Podrobnejšie informácie o vymedzení štruktúry údajov vrátane špecifických dimenzií sérií kľúčov, ich formátu a príslušných zoznamov kódov, ako aj atribútoch, ktoré opisujú údaje, ich formát a úroveň priradenia sú dostupné v registri Európskeho systému centrálnych bánk.

(*) Výmena štatistických údajov a metaúdajov (Statistical Data and Metadata eXchange) prostredníctvom správ SDMX-EDI alebo SDMX-ML.

(**) Predtým označené ako skupiny kľúčov.

(***) <https://sreg.escb.eu/>

(****) www.circabc.europa.eu;

- b) časť 2 sa nahrádza takto:

„ČASŤ 2

Vymedzenie štruktúry údajov a toky údajov/súbory údajov

1. V správach vymieňaných prostredníctvom SDMX sa môže štatistická veličina použiť buď ako dimenzie (pri zostavovaní „kľúčov“, ktoré určujú časové rady), alebo ako atribúty (poskytujúce informácie o údajoch). Kódované dimenzie a atribúty nadobúdajú svoje hodnoty podľa vopred zadefinovaného zoznamu kódov. Vymedzenia štruktúry údajov definujú štruktúru vymieňaných sérií kľúčov, podľa veličín a príslušných zoznamov kódov. Okrem toho tiež určujú ich vzťah s príslušnými atribútmi. Rovnaká štruktúra sa môže použiť na viacero tokov údajov, ktoré sú rozlíšené na základe informácii o toku údajov/súbore údajov.

2. V súvislosti s menovou a finančnou štatistikou ECB definovala dvanásť vymedzení štruktúry údajov, ktoré sa v súčasnosti používajú na výmenu štatistík v rámci ESCB a iných medzinárodných organizácií. Pre väčšinu týchto vymedzení štruktúry údajov je predmetom výmeny jeden súbor údajov používajúci túto štruktúru a v dôsledku toho sú identifikátor vymedzenia štruktúry údajov a súvisiaci identifikátor súboru údajov použité v správach údajov vymieňaných prostredníctvom SDMX rovnaké. Na účely spracovania údajov, termínov vykazovania a/alebo zodpovednosti, boli v kontexte výmeny definované dva súbory údajov s použitím vymedzenia štruktúry údajov „ECB_BSI1“, „ECB_SSI1“ a „ECB_ICPF1“ a sú rozlíšené na úrovni identifikátora súboru údajov. Vytvorené sú tieto charakteristiky tokov údajov:

- bilančné položky (BSI), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_BSI1“,
- bilančné položky v súvislosti s Modrou knihou (BSP), identifikátor vymedzení štruktúry údajov „ECB_BSI1“ a identifikátor súboru údajov „ECB_BSP“,
- bankové štruktúrne finančné ukazovatele (SSI), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_SSI1“,
- bankové štruktúrne finančné ukazovatele v súvislosti s Modrou knihou (SSP), identifikátor vymedzení štruktúry údajov „ECB_SS1“ a identifikátor súboru údajov „ECB_SSP“,
- úrokové sadzby peňažných finančných inštitúcií (MIR), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_MIR1“,
- ostatní finanční sprostredkovatelia (OFI), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_OFI1“,
- emisie cenných papierov (SEC), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_SEC1“,
- platobné systémy a systémy vyrovnania (PSS), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_PSS1“,
- investičné fondy (IVF), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_IVF1“,
- finančné spoločnosti osobitného účelu (FVC), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_FVC1“,
- konsolidované bankové údaje, (CBD2) identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_CBD2“,
- medzinárodná konsolidovaná banková štatistika (CBS), identifikátor vymedzení štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „BIS_CBS“,
- aktíva a pasíva poisťovacích korporácií (ICB), identifikátor vymedzenia štruktúry údajov „ECB_ICPF1“ a identifikátor súboru údajov „ECB_ICB“,
- operácie poisťovacích korporácií (poistné, poistné plnenia, poplatky) (ICO), identifikátor vymedzenia štruktúry údajov a identifikátor súboru údajov „ECB_ICO1“,
- aktíva a pasíva penzijných fondov (PFB), identifikátor vymedzenia štruktúry údajov „ECB_ICPF1“ a identifikátor súboru údajov „ECB_PFB“;

c) časti 3 a 4 sa vypúšťajú.

3. V prílohe IV sa v oddiele 2 časť 3 nahrádza druhá veta takto:

„Národné centrálné banky sú povinné splňať požiadavky o základni údajov, ktoré vykazujú peňažné finančné inštitúcie.“;

4. V slovníku pojmov sa dopĺňajú tieto pojmy:

„Podpoložkami **kapitálu a rezerv** (*Capital and reserves*) sú:

- a) **Získané základné imanie** (*Equity capital raised*) – zahŕňa všetky peňažné prostriedky, ktoré vlastníci poskytli od počiatočného vkladu po akúkoľvek následnú emisiu foriem majetkových účastí, a odráža celú sumu získaného imania.
- b) **Výsledok hospodárenia akumulovaný v účtovnom období** (*Profit or loss accumulated in the accounting period*) – pozostáva zo všetkých ziskov a strát bežného účtovného obdobia, ako sú zaznamenané vo výkaze ziskov a strát a ktoré ešte neboli prevedené do nerozdeleného zisku.
- c) **Príjmy a výdavky uznané priamo v základnom imaní** (*Income and expenses recognised directly in equity*) – zahŕňajú protipoložku k čistému preceneniu aktív a pasív, ktoré je zaznamenané priamo vo vlastnom imaní a nie vo výkaze ziskov a strát podľa účtovného rámca.

- d) **Finančné prostriedky zo zisku nerozdeleného akcionárom (*Funds arising from income not distributed to shareholders*)** – zahŕňajú rezervy a ostatné prostriedky (napr. výsledok hospodárenia prenesený po skončení účtovného obdobia a predtým, ako bolo rozhodnuté o rozdelení dividend alebo navýšení rezerv) nerozdelené akcionárom.
- e) **Osobitné a všeobecné opravné položky (*Specific and general provisions*)** k úverom, cenným papierom a iným druhom aktív. Tieto opravné položky by mali zahŕňať všetky príspevky pre prípad znehodnotenia úveru alebo strát z úveru v rozsahu, v akom nie sú očistené z kategórie aktív, ktorej sa v štatistickej bilancii týkajú.

Držba vlastných cenných papierov peňažnými finančnými inštitúciami (*Holdings of own securities by MFIs*) zahŕňa cenné papiere, ktoré boli pri emisii kúpené iným investorom a potom spätne kúpené pôvodným emitentom, ako aj cenné papiere, ktoré skutočne emitoval a naďalej si ponechal držiteľ pri emisii. Mali by sa zbierať údaje o všetkých druhoch vlastných držieb, a to:

- vlastné dlhové cenné papiere;
- vlastné majetkové účasti;
- vlastné akcie/podielové listy fondov peňažného trhu.

Čistý majetok (*Net worth*) je bilančná položka v bilancii (B.90) (ESA 2010, odsek 7.02). Stav aktív a pasív zaznamenaných v bilancii sa oceňuje v príslušných cenách, ktoré sú obvykle trhovými cenami prevažujúcimi k dátumu, ku ktorému sa bilancia vzťahuje. V dávkovo definovanom dôchodkovom systéme je úroveň penzijných dávok, ktoré sa majú vyplatiť zamestnancom ako účastníkom systému, určená podľa vopred dohodnutého vzorca. Záväzok dávkovo definovaného dôchodkového systému sa rovná súčasnej hodnote prísľúbených dávok, a preto môže mať čistý majetok v definovanom dôchodkovom systéme inú ako nulovú hodnotu. V príspevkovo definovanom systéme závisia vyplácané dávky od výkonnosti aktív nadobudnutých dôchodkovým systémom. Záväzok príspevkovo definovaného systému má bežnú trhovú hodnotu aktív fondu. Čistý majetok fondu sa vždy rovná nule.

Fiktívnou konsolidáciou zostatkov (*Notional cash pooling*) sa na účely tohto usmernenia rozumie dohoda o konsolidácii zostatkov, ktorú umožňuje peňažná finančná inštitúcia (alebo peňažné finančné inštitúcie) skupine subjektov (ďalej len „účastníci konsolidácie“) kde: a) každý účastník konsolidácie má samostatné účty, b) úrok, ktorý má peňažná finančná inštitúcia vyplatiť alebo prijať, sa vypočíta na základe „fiktívnej“ čistej pozície všetkých účtov účastníkov konsolidácie, a c) účastníci konsolidácie môžu čerpať finančné prostriedky na svojom účte nad rámec aktuálneho zostatku do výšky vkladov ostatných účastníkov konsolidácie bez toho, aby bol potrebný prevod peňažných prostriedkov medzi účtami.“
